

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ
POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o začatí antisubvenčného konania týkajúceho sa dovozu drôtov z nehrdzavejúcej ocele
s pôvodom v Indii

(2012/C 240/06)

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) dostala podnet podľa článku 10 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), v ktorom sa uvádza, že dovoz drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii je subvencovaný, a tým spôsobuje výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu.

1. Podnet

Podnet podala 28. júna 2012 Európska konfederácia pre železiarsky a oceliarsky priemysel (European Federation of Iron and Steel Industries, Eurofer) (ďalej len „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorí predstavujú podstatnú časť, v tomto prípade viac ako 50 %, celkovej výroby drôtov z nehrdzavejúcej ocele v Únii.

2. Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania

Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, je definovaný takto:

Drôty z nehrdzavejúcej ocele obsahujúce v hmotnosti:

- 2,5 % alebo viac niklu, okrem drôtov obsahujúcich v hmotnosti 28 % alebo viac, ale maximálne 31 % niklu a 20 % alebo viac, ale maximálne 22 % chrómu,
- menej ako 2,5 % niklu, okrem drôtu obsahujúceho v hmotnosti 31 % alebo viac, ale maximálne 25 % chrómu a 3,5 % alebo viac, ale maximálne 6 % hliníka, (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania“).

3. Tvrdenie o subvencovaní

Údajne subvencovaným výrobkom je výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, s pôvodom v Indii (ďalej len „príslušná krajina“), v súčasnosti zaradený do číselných znakov KN 7223 00 19 a 7223 00 99. Tieto číselné znaky KN sa uvádzajú len pre informáciu.

Tvrdí sa, že výrobcovia príslušného výrobku z Indie údajne využili viacero subvencií udelených indickou vládou a regionálne subvencie.

Uvedené subvencie pozostávajú okrem iného zo systému úverových colných knížiek, systému predbežných povolení, zo systémov zvýhodnení výrobných odvetví nachádzajúcich sa v osobitných hospodárskych zónach/vývozne orientovaných jednotiek, programu podpory vývozu kapitálových tovarov, financovania vývozu pred odoslaním a po odoslaní, záruk za pôžičky od indickej vlády, oslobodenia vývozných úverov od daní z úrokov, programu osvedčení pre bezcolné doplnenie zásob/programu povolení bezcolného dovozu, systému vracania cla, stimulov pre výskum a vývoj v rámci dane z príjmov, systému Focus Product a regionálnych subvencií od štátu Maháráštra (okrem iného daňových stimulov vo forme oslobodenia od dane pri predaji/obchode, oslobodenia od dane za elektrinu, vrátenia spotrebnej dane, osobitných kapitálových stimulov) a od štátu Gudžarát (programy priemyselných stimulov).

Tvrdí sa, že uvedené systémy sú subvencie, keďže zahŕňajú finančný príspevok od vlády Indie alebo iných regionálnych vlád (vrátane verejných orgánov) a zvýhodňujú príjemcov. Údajne závisia od výkonu v oblasti vývozu a/alebo sú obmedzené na určité spoločnosti alebo skupiny odvetví a/alebo regióny, a preto sú špecifické a podliehajú vyrovnávacím opatreniam.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93.

4. Tvrdenie o ujme a príčinná súvislosť

Navrhovateľ poskytol dôkazy o tom, že dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z príslušnej krajiny sa v absolútnom vyjadrení a z hľadiska podielu na trhu celkovo zvýšil.

Prima facie dôkazy poskytnuté navrhovateľom ukazujú, že objem a ceny dovezeného výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, okrem iných následkov negatívne ovplyvnili predané množstvá, úroveň cien účtovaných výrobným odvetvím Únie a jeho podiel na trhu, čo viedlo k výrazným nepriaznivým účinkom na celkovú výkonnosť a finančnú situáciu výrobného odvetvia Únie.

5. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom usúdila, že podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie alebo v jeho mene a že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia konania, Komisia týmto začína prešetrovanie podľa článku 10 základného nariadenia.

Na základe prešetrovania sa stanoví, či je výrobok s pôvodom v príslušnej krajine, ktorý je predmetom prešetrovania, subvencovaný a či jeho subvencovaný dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu. Ak sa potvrdia také závery, prešetrovaním sa preverí, či by uloženie opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie.

Vláda Indie bola pozvaná na konzultácie.

5.1. Postup stanovenia subvencovania

Vyvážajúci výrobcovia ⁽¹⁾ výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z príslušnej krajiny a orgány príslušnej krajiny sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrovaní Komisiou.

5.1.1. Prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov

5.1.1.1. Postup pri výbere vyvážajúcich výrobcov v Indii, ktorí sa majú prešetriť

a) výber vzorky

Vzhľadom na možný veľký počet vyvážajúcich výrobcov v príslušnej krajine, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom ukončiť prešetrovanie v rámci predpísaných lehôt, môže Komisia obmedziť počet prešetrovaných vyvážajúcich výrobcov na primeraný počet prostredníctvom výberu vzorky (tento proces sa tiež označuje ako „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 27 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, sa od všetkých vyvážajúcich výrobcov alebo zástupcov konajúcich v ich mene týmto vyžaduje, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť v lehote 15 dní odo dňa

uverejnenia tohto oznámenia v Úradnom vestníku Európskej únie, pokiaľ nie je uvedené inak, a poskytnúť Komisii informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach vyžadované v prílohe A k tomuto oznámeniu.

S cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely výberu vzorky vyvážajúcich výrobcov, Komisia osloví aj orgány príslušnej krajiny a môže sa skontaktovať aj s akýmikoľvek známymi združeniami vyvážajúcich výrobcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré majú záujem predložiť iné relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, okrem už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v Úradnom vestníku Európskej únie, pokiaľ nie je uvedené inak.

Ak je potrebný výber vzorky, vyvážajúcich výrobcov možno vybrať na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorý možno v rámci časovej lehoty, ktorá je k dispozícii, primerane prešetriť. Všetkým známym vyvážajúcim výrobcom, orgánom príslušnej krajiny a združeniam vyvážajúcich výrobcov Komisia oznámi v prípade potreby prostredníctvom orgánov príslušnej krajiny, spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky.

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za potrebné na účely prešetrovania v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami, zašle dotazníky vyvážajúcim výrobcom vybraným do vzorky, všetkým známym združeniam vyvážajúcich výrobcov a orgánom príslušnej krajiny.

Všetci vyvážajúci výrobcovia vybraní do vzorky a orgány príslušnej krajiny budú musieť v lehote 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky predložiť vyplnený dotazník, pokiaľ nie je uvedené inak.

V dotazníku pre vyvážajúcich výrobcov sa budú okrem iného vyžadovať informácie o štruktúre spoločnosti(-tí) vyvážajúceho výrobcu, činnostiach spoločnosti(-tí) vo vzťahu k výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, o celkovom predaji spoločnosti(-tí) a výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a výšku finančného príspevku a výhodu vyplývajúcu údajného subvencovania alebo programov subvencií.

V dotazníku pre orgány sa budú okrem iného vyžadovať informácie o údajných subvenciách alebo subvenčných programoch, orgánoch zodpovedných za ich realizáciu, spôsobe a fungovaní takejto realizácie, právnom základe, kritériách oprávnenosti a o ostatných podmienkach, o prijímateľoch a výške finančného príspevku a priznaných výhod.

⁽¹⁾ Vyvážajúci výrobca je akákoľvek spoločnosť v príslušnej krajine, ktorá vyrába a vyváža výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, na trh Únie, priamo alebo prostredníctvom tretej strany vrátane akýchkoľvek s ňou prepojených spoločností, ktoré sú zapojené do výroby, domáceho predaja alebo vývozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania.

Spoločnosti, ktoré súhlasili so svojím prípadným zaradením do vzorky, ale neboli do nej vybrané, sa budú považovať za spolupracujúce (ďalej len „spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky“) bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 28 základného nariadenia. Bez toho,

aby bolo dotknuté písmeno b) uvedené ďalej, vyrovnávacie clo, ktoré môže byť uplatnené na dovoz od spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezahrnutých do vzorky, nepresiahne vážené priemerné rozpätie subvencovania, stanovené pre vyvážajúcich výrobcov zo vzorky ⁽¹⁾.

b) Individuálne subvenčné rozpätie pre spoločnosti nezaraďené do vzorky

Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaraďení do vzorky môžu podľa článku 27 ods. 3 základného nariadenia požiadať, aby Komisia stanovila ich individuálne subvenčné rozpätia. Vyvážajúci výrobcovia, ktorí by chceli požiadať o individuálne subvenčné rozpätie, si musia vyžiadať dotazník a vrátiť ho riadne vyplnený do 37 dní odo dňa oznámenia o výbere vzorky, pokiaľ nie je uvedené inak.

Vyvážajúci výrobcovia, ktorí žiadajú o individuálne subvenčné rozpätie, by však mali vziať na vedomie, že Komisia môže napriek tomu rozhodnúť o tom, že nestanoví ich individuálne subvenčné rozpätie, napríklad v prípade, ak je počet vyvážajúcich výrobcov taký veľký, že takéto stanovenie by bolo nadmieru náročné a bránilo by včasnému ukončeniu prešetrovania.

5.1.2. *Prešetrovanie neprepojených dovozcov*

Neprepojení dovozovia výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z príslušnej krajiny do Únie sa vyzývajú na účasť na tomto prešetrovaní.

Vzhľadom na možný veľký počet neprepojených dovozcov, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom ukončiť prešetrovanie v rámci predpísaných lehôt Komisia môže obmedziť počet prešetrovaných neprepojených dovozcov na primeraný počet prostredníctvom výberu vzorky. Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 27 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, sa všetci nezávislí dovozovia alebo zástupcovia konajúci v ich

mene týmto vyzývajú, aby sa prihlásili Komisii. Tieto strany tak musia urobiť v lehote 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je uvedené inak, a poskytnúť Komisii informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach, ako sa to vyžaduje v prílohe B k tomuto oznámeniu.

S cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky neprepojených dovozcov, môže Komisia osloviť aj akékoľvek známe združenia dovozcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré majú záujem predložiť iné relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, okrem už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je uvedené inak.

Ak je potrebný výber vzorky, dovozcov možno vybrať na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu predaja výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, v Únii, ktorý možno v rámci časovej lehoty, ktorá je k dispozícii, primerane prešetriť. Všetkým známym neprepojeným dovozcom a združeniam dovozcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky.

S cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely prešetrovania, Komisia zašle dotazníky neprepojeným dovozcom zaradeným do vzorky a všetkým známym združeniam dovozcov. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia o výbere vzorky, pokiaľ nie je uvedené inak.

V dotazníku sa budú vyžadovať okrem iného informácie o štruktúre ich spoločnosti(-í), činnostiach spoločnosti(-í) vo vzťahu k výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania a o predaji výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania.

5.2. *Postup na stanovenie ujmy a prešetrovanie výrobcov z Únie*

Stanovenie ujmy sa zakladá na nesporných dôkazoch a zahŕňa objektívne preskúmanie objemu subvencovaného dovozu, jeho účinkov na ceny na trhu Únie a následný vplyv takéhoto dovozu na výrobné odvetvie Únie. V záujme stanovenia, či

⁽¹⁾ Podľa článku 15 ods. 3 základného nariadenia sa do úvahy neberú nulové a minimálne čiastky napadnutelných subvencií, ani čiastky napadnutelných subvencií stanovené za okolností uvedených v článku 28 základného nariadenia.

výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu, sa výrobcovia výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z Únie vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrovaní, ktoré uskutočňuje Komisia.

5.2.1. Prešetrovanie výrobcov z Únie

Vzhľadom na veľký počet výrobcov z Únie, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom ukončiť prešetrovanie v rámci predpísaných lehôt, sa Komisia rozhodla obmedziť počet prešetrovaných výrobcov z Únie na primeraný počet prostredníctvom výberu vzorky. Výber vzorky sa vykonáva v súlade s článkom 27 základného nariadenia.

Komisia predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Podrobné údaje je možné nájsť v spise, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie zainteresovaným stranám. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa so spisom oboznámili (na tento účel by sa mali obrátiť na Komisiu s využitím kontaktných údajov uvedených v bode 5.6). Ostatní výrobcovia z Únie alebo zástupcovia konajúci v ich mene, ktorí sa domnievajú, že existujú dôvody, na základe ktorých by mali byť zaradení do vzorky, sa musia obrátiť na Komisiu do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Všetky zainteresované strany, ktoré majú záujem predložiť akékoľvek iné relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, tak musia urobiť do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je uvedené inak.

Všetkým známym výrobcom z Únie a/alebo združeniam výrobcov z Únie Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli napokon vybrané do vzorky.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely prešetrovania, zašle výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a všetkým známym združeniam výrobcov z Únie dotazníky. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia o výbere vzorky, pokiaľ nie je uvedené inak.

V dotazníku sa budú vyžadovať okrem iného informácie o štruktúre ich spoločnosti(i), činnostiach spoločnosti(-i) a finančnej a hospodárskej situácii spoločnosti(-i).

5.3. Postup posúdenia záujmu Únie

Ak sa týmto preukáže subvencovanie a spôsobená ujma, rozhodne sa v zmysle článku 31 základného nariadenia o tom, či by prijatie antisubvenčných opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie. Výrobcovia z Únie, dovozcovia a ich zastupujúce združenia, používatelia a ich zastupujúce združenia a organizácie zastupujúce spotrebiteľov sa vyzývajú, aby sa prihlásili do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Aby sa organizácie zastupujúce spotrebiteľov mohli zúčastniť na prešetrovaní, musia v rámci rovnakej lehoty preukázať

objektívnu súvislosť medzi svojimi činnosťami a výrobkom, ktorý je predmetom prešetrovania.

Strany, ktoré sa prihlásia v rámci uvedenej lehoty, môžu Komisii poskytnúť informácie týkajúce sa záujmu Únie do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Tieto informácie môžu byť poskytnuté v ľubovoľnom formáte alebo prostredníctvom vyplnenia dotazníka vyhotoveného Komisiou. V každom prípade sa informácie predložené podľa článku 31 zohľadnia len vtedy, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

5.4. Iné písomné podania

S výhradou ustanovení tohto oznámenia sa týmto všetky zainteresované strany vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Pokiaľ nie je uvedené inak, tieto informácie a podporné dôkazy by mali byť Komisii doručené do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

5.5. Možnosť vypočutia útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie

Všetky zainteresované strany môžu požiadať o vypočutie útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Každá žiadosť o vypočutie by mala byť podaná písomne a mali by sa v nej uvádzať dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatocnej fázy prešetrovania musí byť predložená do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskoršie žiadosti o vypočutie sa musia predložiť v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

5.6. Pokyny na predkladanie písomných podaní a zasielanie vyplnených dotazníkov a korešpondencie

Od zainteresovaných strán sa požaduje, aby všetky podania a žiadosti predložili v elektronickej forme (podania, ktoré nemajú dôverný charakter, prostredníctvom e-mailu, podania, ktoré majú dôverný charakter, na CD-R/DVD), pričom musia uviesť názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky splnomocnenia a podpísané osvedčenia pripojené k vyplneným dotazníkom, ako aj ich všetky aktualizácie sa však musia predložiť v papierovej forme, t. j. poštou alebo osobne na adresu uvedenej ďalej. Ak zainteresovaná strana nemôže poskytnúť svoje podania a žiadosti v elektronickej forme, musí sa v súlade s článkom 28 ods. 2 základného nariadenia bezodkladne obrátiť na Komisiu. Ďalšie informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou môžu zainteresované strany nájsť na príslušnej webovej stránke webovej lokality Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Kancelária: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22960751 (subvencovanie) / +32 22988817 (ujma)
e-mail: TRADE-SSW-SUBSIDY@ec.europa.eu
TRADE-SSW-INJURY@ec.europa.eu

6. Odmietnutie spolupráce

V prípade, že ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť potrebné informácie alebo ich neposkytne v príslušných lehotách, alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, je možné v súlade s článkom 28 základného nariadenia dospieť k dočasným alebo konečným zisteniam potvrdzujúcim alebo vyvracajúcim tvrdenia na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nesprávne alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

Ak zainteresovaná strana nespupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne, a zistenia sú preto založené na dostupných skutočnostiach v súlade s článkom 28 základného nariadenia, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý ako v prípade, keby bola spolupracovala.

7. Úradník pre vypočutie

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie z GR pre obchod. Úradník pre vypočutie je kontaktnou osobou medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o nahliadnutie do spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivcej zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v záujme zabezpečenia plného uplatnenia práv zainteresovaných strán na obhajobu.

Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by mala byť podaná písomne s uvedením dôvodov žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatkovej fázy prešetrovania musí byť predložená do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskoršie žiadosti o vypočutie sa musia predložiť v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

Úradník pre vypočutie umožní aj usporiadanie vypočutia s účasťou strán, na ktorom bude možné predložiť rôzne stanoviská a protiargumenty na otázky týkajúce sa okrem iného subvencovania, ujmy, príčinnej súvislosti a záujmu Únie. Takéto vypočutie sa spravidla koná najneskôr koncom štvrtého týždňa po zverejnení dočasných zistení.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Harmonogram prešetrovania

V súlade s článkom 11 ods. 9 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do 13 mesiacov odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V súlade s článkom 12 ods. 1 základného nariadenia možno uložiť dočasné opatrenia najneskôr deväť mesiacov od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Zainteresované strany by si mali byť vedomé toho, že časové lehoty stanovené v tomto oznámení a časové lehoty stanovené Komisiou v rámci jej komunikácie so stranami by mali byť dodržané, aby sa zabezpečilo, že prešetrovanie sa skončí v rámci lehôt stanovených základným nariadením.

9. Spracovanie osobných údajov

So všetkými osobnými údajmi zozbieranými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

PRÍLOHA A

- | | |
|-----------------------------|---|
| ☐ | Verzia „Limited“ ⁽¹⁾ |
| ☐ | Verzia „For inspection by interested parties“ |
| (označte príslušné okienko) | |

ANTISUBVENČNÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU DRÔTOV Z NEHRDZAVEJÚCEJ OCELE S PÔVODOM V INDIÍ**INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA VÝBERU VZORKY VYVÁŽAJÚCICH VÝROBCOV V INDIÍ**

Cieľom tohto formulára je slúžiť ako pomôcka pre vyvážajúcich výrobcov v Indii pri poskytnutí informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.1.1.1 písm. a) oznámenia o začatí konania.

Obidve verzie, teda verzia označená ako „Limited“, ako aj verzia „For inspection by interested parties“ by mali byť vrátené Komisii v súlade s tým, ako to stanovuje oznámenie o začatí konania.

1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE

Uved'te tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PREDAJA

Uved'te obrat v účtovnej mene spoločnosti v období od 1. apríla 2011 do 31. marca 2012 dosiahnutý predajom [predaj na vývoz do Únie za každý z 27 členských štátov ⁽²⁾ osobitne a spolu a predaj na domácom trhu] drôtov z nehrdzavejúcej ocele podľa vymedzenia v oznámení o začatí konania a zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem. Uved'te použitú menu.

	Objem v tonách		Hodnota v účtovnej mene (INR)
Predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, vyrobeného vašou spoločnosťou, na vývoz do Únie za každý z 27 členských štátov osobitne a spolu	Spolu		
	Vymenujte každý členský štát ⁽³⁾		
Predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, vyrobeného vašou spoločnosťou, na domácom trhu			

⁽¹⁾ Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 29 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.

⁽²⁾ Európsku úniu tvorí týchto 27 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.

⁽³⁾ V prípade potreby doplňte ďalšie riadky.

3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ ⁽¹⁾

Uved'te podrobné údaje o presných činnostiach spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (uved'te prosím ich zoznam a ich vzťah k vašej spoločnosti) zapojených do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Také činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, resp. spracovanie výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania alebo obchodovanie s ním.

Názov a umiestnenie spoločnosti	Činnosti	Vzťah

4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uved'te akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

5. INDIVIDUÁLNE SUBVENČNÉ ROZPÄTIE

Spoločnosť vyhlasuje, že ak nebude vybraná do vzorky, mala by záujem o dotazník a ostatné formuláre žiadosti, aby ich mohla vyplniť a takto požiadať o individuálne subvenčné rozpätie v súlade s bodom 5.1.1.1 písm. b) oznámenia o začatí konania.

☐ Áno

☐ Nie

6. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespôlupracuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespôlupracujúcich vyvážajúcich výrobcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávneného pracovníka:

Meno a funkcia oprávneného pracovníka:

Dátum:

⁽¹⁾ V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené len vtedy, ak: a) sú predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými spoločníkmi pri podnikaní; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba vlastní, kontroluje alebo má priamo alebo nepriamo v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú osobu; f) obe priamo alebo nepriamo kontroluje tretia osoba; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, len ak majú medzi sebou niektorý z nasledujúcich vzťahov: i) manžel a manželka, ii) rodič a dieťa, iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci), iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka, v) strýc alebo teta a synovec alebo neter, vi) svokor a svokra a zať alebo nevesta, vii) švagor a švagriná. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.

PRÍLOHA B

- | | |
|-----------------------------|---|
| ☐ | Verzia „Limited“ ⁽¹⁾ |
| ☐ | Verzia „For inspection by interested parties“ |
| (označte príslušné okienko) | |

ANTISUBVENČNÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU DRÔTOV Z NEHRDZAVEJÚCEJ OCELE S PÔVODOM V INDI**INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY NEPREPOJENÝCH DOVOZCOV**

Cieľom tohto formulára je slúžiť ako pomôcka pre neprepojených dovozcov pri poskytnutí informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.1.2. oznámenia o začatí konania.

Obidve verzie, teda verzia označená ako „Limited“, ako aj verzia „For inspection by interested parties“ by mali byť vrátené Komisii v súlade s tým, ako to stanovuje oznámenie o začatí konania.

1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE

Uved'te tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PREDAJA

Uved'te celkový obrat spoločnosti v eurách (EUR) a obrat aj hmotnosť alebo objem dovozu drôtov z nehrdzavejúcej ocele podľa vymedzenia v oznámení o začatí konania do Únie ⁽²⁾ a ich ďalšieho predaja na trhu Únie po dovoze z Indie v období od 1. apríla 2011 do 31. marca 2012.

	Objem v tonách	Hodnota (EUR)
Celkový obrat vašej spoločnosti (v EUR)		
Dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, do Únie		
Ďalší predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, na trhu Únie po jeho dovoze z Indie		

⁽¹⁾ Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 29 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.

⁽²⁾ Európsku úniu tvorí týchto 27 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.

3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ ⁽¹⁾

Uved'te podrobné údaje o presných činnostiach spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (uved'te prosím ich zoznam a ich vzťah k vašej spoločnosti) zapojených do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Také činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, resp. spracovanie výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania alebo obchodovanie s ním.

Názov a umiestnenie spoločnosti	Činnosti	Vzťah

4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uved'te akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

5. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespolupracujúcich dovozcov sú založené na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávneného pracovníka:

Meno a funkcia oprávneného pracovníka:

Dátum:

⁽¹⁾ V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené len vtedy, ak: a) sú predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými spoločníkmi pri podnikaní; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba vlastní, kontroluje alebo má priamo alebo nepriamo v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú osobu; f) obe priamo alebo nepriamo kontroluje tretia osoba; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, len ak majú medzi sebou niektorý z nasledujúcich vzťahov: i) manžel a manželka, ii) rodič a dieťa, iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci), iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka, v) strýc alebo teta a synovec alebo neť, vi) svokor a svokra a zať alebo nevesta, vii) švagor a švagriná. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.